



**NAVILOCK®**



**NL-130BK Bike GPS**  
Bedienungsanleitung (61718)

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Navilock Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie viel Freude bei der Nutzung des NL-130BK haben werden. Um diese Freude nicht zu trüben, lesen Sie bitte aufmerksam diese Bedienungsanleitung, bevor Sie mit der Nutzung beginnen.

Es werden Ihnen alle Funktionen des Gerätes und der Software Schritt für Schritt bebildert erklärt. Nachdem Sie diese Anleitung aufmerksam gelesen haben, können Sie mit der Handhabung beginnen.

## 1. Einleitung und Sicherheitshinweise

---

### 1.1 Einleitung

Der NL-130BK ist ein GPS gestützter Fahrrad Computer mit DataLogger Funktion, welcher nicht nur die Anzeige der aktuellen Geschwindigkeit zur Verfügung stellt, sondern Ihre Freizeiterlebnisse aufzeichnet und diese auf Google™ Maps darstellt. Dank seines M-STAR GPS Chipsatzes hat er selbst unter ungünstigen Bedingungen einen ausreichenden Empfang.

### 1.2 Sicherheitshinweise

#### Wichtige Gesundheits- und Sicherheitsinformationen

Wenn Sie dieses Produkt verwenden, sollten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen treffen, um mögliche Schäden und rechtliche Folgen zu vermeiden. Befolgen Sie gewissenhaft alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Beachten Sie alle Warnhinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Produkt. Um Verletzungen, Stromschläge, Feuer und Beschädigungen am Produkt zu vermeiden, sollten Sie die folgenden Vorsichtshinweise beachten.

#### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Dieses Produkt ist für den Betrieb mit Strom aus einem Akku vorgesehen. Eine andere Verwendung kann gefährlich sein und zum Verlust jeglicher Garantieansprüche für dieses Produkt führen. Nutzen Sie nur das original Zubehör und laden Sie den Akku niemals mit anderen nicht vom Hersteller freigegeben Ladegeräten.

#### Akkus vorsichtig handhaben

Es besteht Feuer- und Verbrennungsgefahr, wenn der Akku nicht ordnungsgemäß gehandhabt wird. Sie dürfen den Akku nicht auseinandernehmen, zerstören, durchlöchern, kurzschließen, in Feuer oder Wasser werfen oder Temperaturen von mehr als 60°C (140°F) aussetzen.

**HINWEIS: RECYCLEN ODER ENTSORGEN SIE AUFGEBRAUCHTE BATTERIEN ODER AKKUZELLEN ENTSPRECHEND DER VOR ORT GELTENDEN BESTIMMUNGEN ODER DEN IHREM PRODUKT BEIGELEGTE HINWEISEN.**



#### SICHERHEITSHINWEISE HINSICHTLICH DIREKTER SONNENEINSTRALUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ausgesetzt wird. Lassen Sie das Gerät, die Batterie oder die Akkuzellen nicht über einen längeren Zeitraum in einem Fahrzeug oder an anderen Orten liegen, an denen die Temperatur auf über 60°C (140°F) ansteigen kann wie z.B. auf dem Armaturenbrett eines Autos, dem Fensterbrett oder hinter einer Glasscheibe, die direkt von der Sonne oder sehr starkem UV-Licht bestrahlt wird. Dabei können das Gerät oder das Fahrzeug beschädigt und die Batterien oder Akkuzellen überhitzt werden.

#### Schäden, die eine Reparatur erfordern

Trennen Sie in folgenden Fällen das Produkt von der Stromversorgung, entfernen Sie auch den Akku und wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturfachmann oder den Händler:

- Eine Flüssigkeit ist in das Produkt eingedrungen oder ein Gegenstand ist hineingeraten.
- Das Produkt war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt.
- Das Produkt ist heruntergefallen oder wurde beschädigt.
- Es gibt sichtbare Zeichen der Überhitzung.
- Das Produkt funktioniert bei ordnungsmäßiger Bedienung nicht einwandfrei.

## Vermeiden Sie, das Gerät direkt nach starken Temperaturschwankungen zu benutzen

Wenn Sie das Gerät starken Temperatur- und/oder Luftfeuchtigkeitsschwankungen aussetzen, kann es zu Kondensation im Gerät kommen. Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, warten Sie so lange bis die Feuchtigkeit verdunstet ist, bevor Sie das Gerät verwenden.

**HINWEIS:** Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme oder von einer warmen in eine kalte Umgebung bringen, lassen Sie das Gerät erst die Temperatur annehmen, bevor Sie es einschalten.

## 2. Spezifikationen

Elektronische und mechanische Details		
Item	NL-130BK	
Max. Wegepunkte	130848	
Max. Routen	99	
Displaygröße	29 x 28 mm	
Displaytyp	4 Graustufen LCD	
Pixel (H x B)	128 x 128	
Gewicht	60g	
Schutzklasse	keine	
Abmessungen	75 x 42 x 18 mm	
Hintergrundbeleuchtung	einfach	
Betriebstemperatur	-10°C – +60 °C	
Luftfeuchtigkeit	5% to 95% Nicht Kondensierend	
Spannungsversorgung	über Mini USB Port	
Ladeanschluss	DC 5Volt über Mini USB Anschluss	
Batterie	Aufladbarer 900mAh Li-ION Akku	
Batterielaufzeit	GPS ( 3D Fix) , Beleuchtung an	ca.8 Stunden
	GPS ( 3D Fix) , Beleuchtung aus	ca.12 Stunden
PC Verbindungsart	USB Schnittstelle	
Ladezeit	Mini USB 350mA, 3 Stunden Vollladung	
GPS Parameter		
GPS Chipsatz	MStar MB2122	
Frequenz	L1, 1575.42 MHz	
C/A Code	1.023 MHz Chip Rate	
Kanäle	48	
Antennentyp	Eingebaute Patchantenne	
Position	5 Meter	
Geschwindigkeit	0.1 m/s	
Zeit	1 µs synchronisiert zur GPS time	
Datum	WGS-84	
Neuerfassung	0.1 sek., durchschnittlich	
Heißstart	1,5 sek., durchschnittlich	
Warmstart	32 sek., durchschnittlich	
Kaltstart	34 sek., durchschnittlich	
Höhe	18,000 Meter (60,000 feet) max.	
Max. Geschwindigkeit	515 Meter/ Sekunde (1000 Knoten) max.	
Beschleunigung	weniger als 4g	
Erschütterung	20 m/sek <sup>3</sup>	

### 3. Lieferumfang

#### 3.1 Zubehör

Überzeugen Sie sich vor Inbetriebnahme, dass alle Bestandteile des Lieferumfangs in der Verpackung enthalten sind. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.



NL-130BK



Lenkerhalter



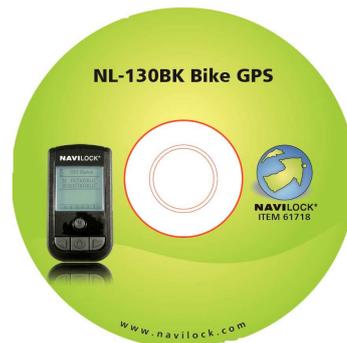
Befestigungsmaterial



USB Steckerladegerät



USB Kabel



CD-ROM

Die Abbildungen der beiden Ladegeräte, können von der gelieferten Ware abweichen.

### 3.2 Gerätetasten



	Knopf	Erläuterung
1.	Ein/Aus & Licht	● Ein/Aus Schalten, Hintergrundbeleuchtung, Pausefunktion
2.	Mark. Wegepunkt/ Enter	● Wegepunkt speichern und Enter Taste
3.	Links	● Menübewegung nach links
4.	Rechts	● Menübewegung nach rechts

### 3.3 Antennenposition



Die GPS Antenne ist im oberen Teil des Gehäuses untergebracht. Dieser Teil sollte stets eine freie Sicht zum Himmel haben.

### 3.4 Batterieanweisung

Der NL-130BK Bike GPS arbeitet mit einem eingebauten wiederaufladbaren Li-ION Akku. Das Display hat in der rechten oberen Ecke eine Anzeige für die verbleibende Akkuleistung.

- **Zum Aufladen des Akkus:**
  1. Stecken Sie den Mini USB Stecker in die USB Buchse des NL-130BK, dass andere Ende in eine USB Buchse eines PC, KFZ- oder Steckerladeadapters.
  2. Eine vollständige Akkuladung benötigt ca. 5-6 Stunden.



**Wichtig:** Laden Sie den Akku des NL-130BK vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

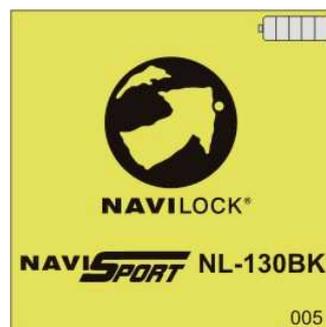
#### 4. Inbetriebnahme

##### 4.1 Starten des NL-130BK

Drücken Sie den EIN/AUS Knopf 2 Sekunden lang. Sie sehen dann den Startbildschirm mit dem Navilock Logo.

Der NL-130BK fängt nun sofort an, Satelliten zu fixen. Dieses kann je nach Empfangssituation zwischen wenigen Minuten bis zu 30 Minuten dauern.

Er schaltet selbsttätig auf den ersten Info Bildschirm um. Sie haben die Möglichkeit einen automatischen oder manuellen Bildschirmwechsel zu nutzen.



##### 4.2 Bildschirmklärung

Aktuelle Geschwindigkeit und aktuelle UTC Zeit mit der eingestellten Zeitzohne.



Alle Info Bildschirme enthalten die Grundinfo "aktuelle Geschwindigkeit" kurz SPD für Speed genannt.

Der aktuelle TRIP als Zeitangabe. Die Zeit startet automatisch bei einer Bewegung.



Aktuelle Geschwindigkeit und die gesamt zurückgelegten Kilometer, seit der Erstinbetriebnahme bzw. dem Reset des Kilometerzählers. Ein Reset ist nur in der PC Software des NL-130BK möglich.

Mit dem NaviSport Bike Tool, kann die Kilometeranzeige auch auf einen anderen Wert eingestellt werden, wenn der NL-130BK z.B. von mehreren Anwendern genutzt wird.



Aktuelle Geschwindigkeit und zurückgelegte Tageskilometer.



Aktuelle Geschwindigkeit und durchschnittliche Geschwindigkeit.



Aktuelle Geschwindigkeit und maximal gefahrene Geschwindigkeit



Aktuelle Geschwindigkeit und aktuelle Höhe ü.n.N.



Aktuelle Geschwindigkeit und durchschnittliche Höhe ü.n.N.



Aktuelle Geschwindigkeit und maximal erreichte Höhe ü.n.N.



Aktuelle Geschwindigkeit und minimale Höhe ü.n.N



Datalogger Informationen, über maximale Routen (Traces), maximale Wegepunkte (Points), noch verbleibende Routen und Wegepunkte.

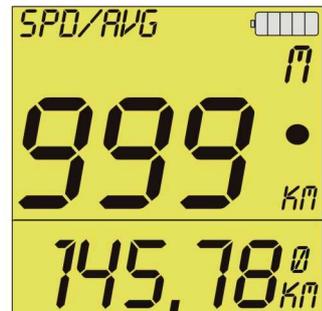
Die Abspeicherung von Routen und Points I



Die Einschaltfunktion der Trackaufzeichnung bewirkt, dass im Display das Stoppsymbol (Quadrat) erlischt und die Aufzeichnung gestartet wird.



Damit Sie sehen, dass ein Track Record läuft, wird es Ihnen als Recordsymbol (Punkt) im Display angezeigt.



Sollte nun ein Pause nötig sein, z.B. eine kurze Rast die nicht in der Gesamtzeit der Aufzeichnung als Null Geschwindigkeit geloggt wird, drücken Sie kurz auf den EIN/AUS Knopf. Das Recordsymbol wird um ein Pausensymbol ergänzt und blinkt. Durch erneutes Drücken, wird die Track Aufzeichnung fortgesetzt.

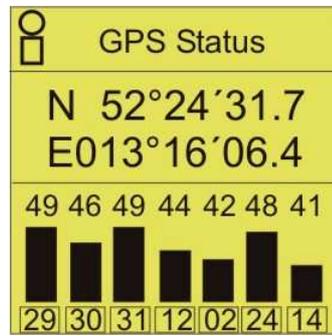
**Diese Funktion steht ab der Firmware Version 010 zur Verfügung. Ein kostenloses update auf die Version 010 steht auf [Navilock.de](http://Navilock.de) zur Verfügung.**



Die GPS Info gibt Aufschluss über die Güte und die Anzahl der derzeit empfangsaktiven Satelliten.

Die Nummern ganz unten am Bildschirmrand sind die Satellitentranspondernummern, die Balken darüber zeigen visuell den Wert an, der über den Balken steht.

Die Angabe des Breiten- und Längengrades wird in Nord (N) und Ost (E) angegeben.



Auf diesem Bildschirm finden Sie die Einstellungen für:

1. Hintergrundbeleuchtung an (On) /aus (Off)
2. Zeitzonenanpassung z.B. Berlin Sommerzeit +2 Stunden, Winterzeit +1 Stunde
3. Umschaltung von Kilometer auf Meilen (im derzeitigen Firmwarestand nicht vorhanden)
4. Umschaltung von 24 auf 12 Stundenanzeige der Uhrzeit
5. Umschaltung zwischen manuellem und automatischem Displaywechsel, des Infoscreens. Bei aktivem automatischen Wechsel, sehen Sie unter dem Batteriesymbol ein A, bei manuellem ein M.
6. Verlassen (Exit)



Zum Ändern einer dieser Einstellungen, einmal die Enter Taste drücken, dann mit der linken oder rechten Pfeiltaste den gewünschten Punkt anwählen, Enter drücken und wieder durch die Pfeiltasten auf den gewünschten Wert ändern. Zum Bestätigen Enter drücken. Zum Verlassen mit den Pfeiltasten auf Exit gehen und Enter drücken.

Bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung schaltet diese sich beim Betätigen einer Taste automatisch wieder ein und erlischt 10 Sekunden nach dem letzten Tastendruck. Bei eingeschalteter Hintergrundbeleuchtung leuchtet diese ständig. Das ist besonders bei Nachtfahrten eine wichtige Funktion, jedoch reduziert sich dadurch die Akkulaufzeit erheblich.

Wenn Sie einen Wegepunkt speichern wollen und noch kein Suffix vorliegt, wird das durch die Info "GPS Positioning" angezeigt. Erst nach einem Suffix, kann ein Wegepunkt gespeichert werden, da sonst keine Infos zum Längen- und Breitengrad vorliegen würden.



Wenn Sie einen Wegepunkt speichern wird das durch die Info "POI Saved" bestätigt.



Der Aboutscreen zeigt Ihnen Kontaktinfos zu Navilock.



## 6. Wegepunkte

### 6.1 Wegepunkte Speichern

Wenn Sie einen Wegepunkt speichern wird das durch die Info "POI Saved" bestätigt.

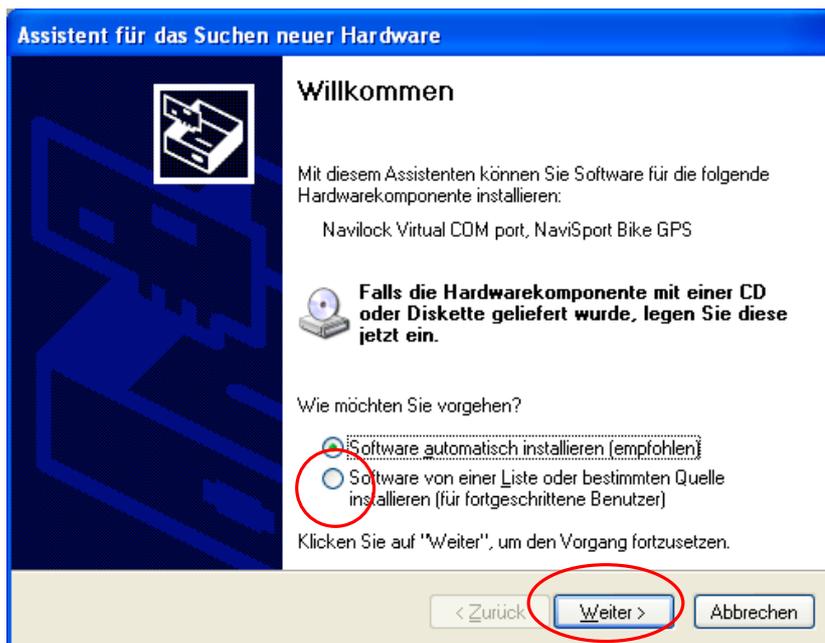


## 10. USB Treiber Installation

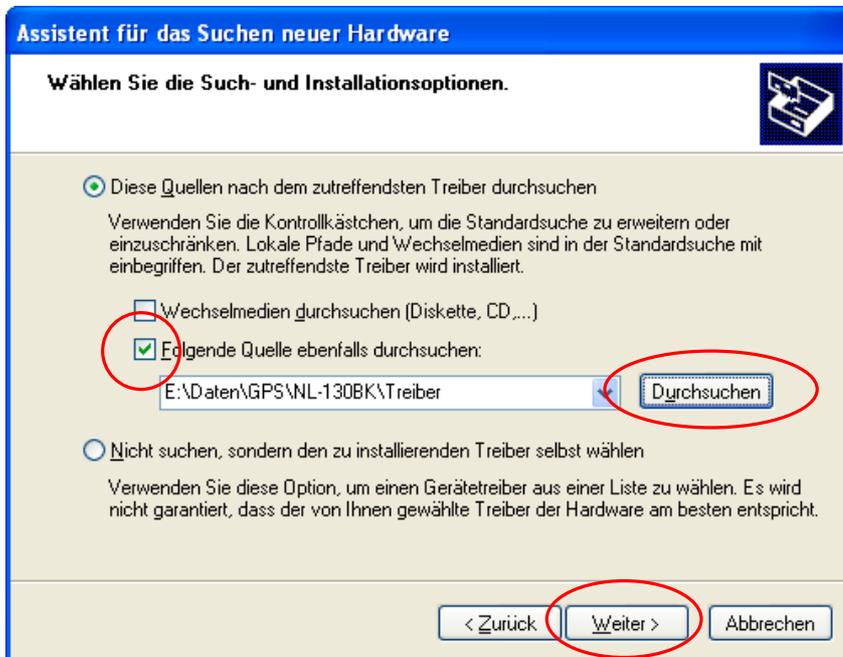
### 10.1 Installieren des USB Treibers

Der USB Treiber ist für die Nutzung der Verbindung zwischen dem NL-130BK und dem NaviSport Bike Tool nötig.

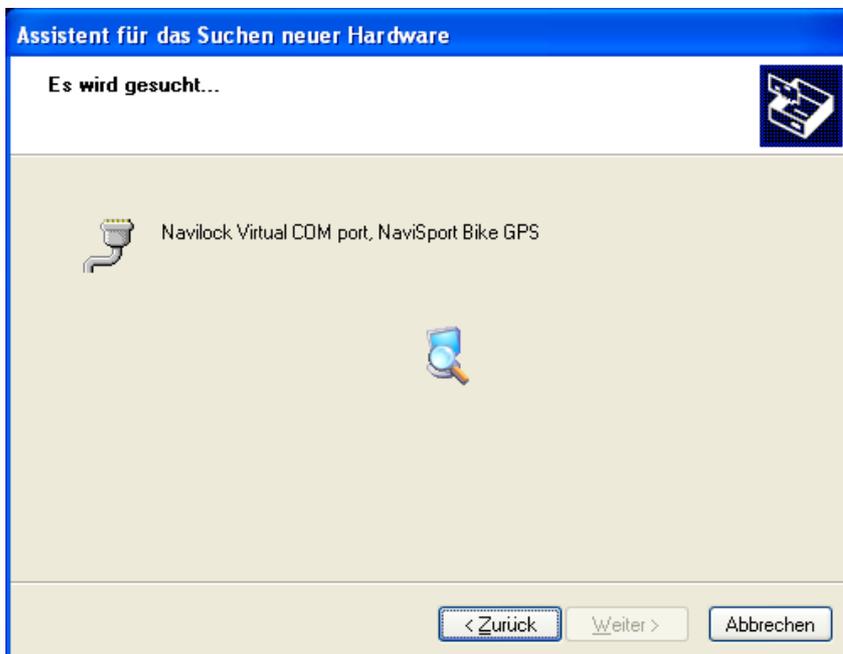
- 1) Legen Sie die Navilock Produkt CD ins CD ROM Laufwerk ein.
- 2) Schalten Sie den NL-130BK ein
- 3) Stecken Sie den NL-130BK mit dem mitgelieferten USB Kabel, an einen freien USB Port
- 4) Ihr System findet eine neue Hardware



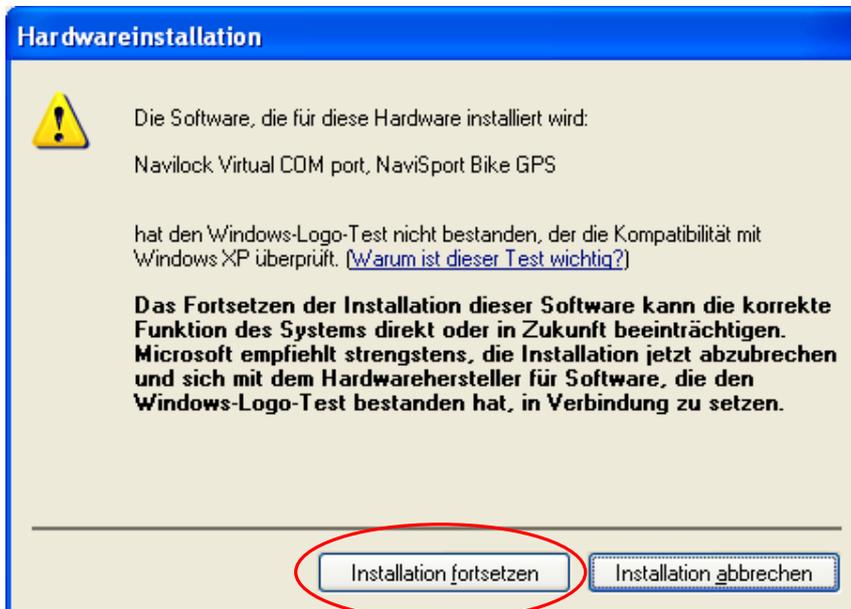
- 5) Wechseln Sie nun auf "Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren".
- 6) Klicken Sie auf Weiter
- 7) Suchen Sie das auf dem CD Laufwerk den Ordner Driver und bestätigen Sie diesen. Danach klicken Sie auf Weiter.



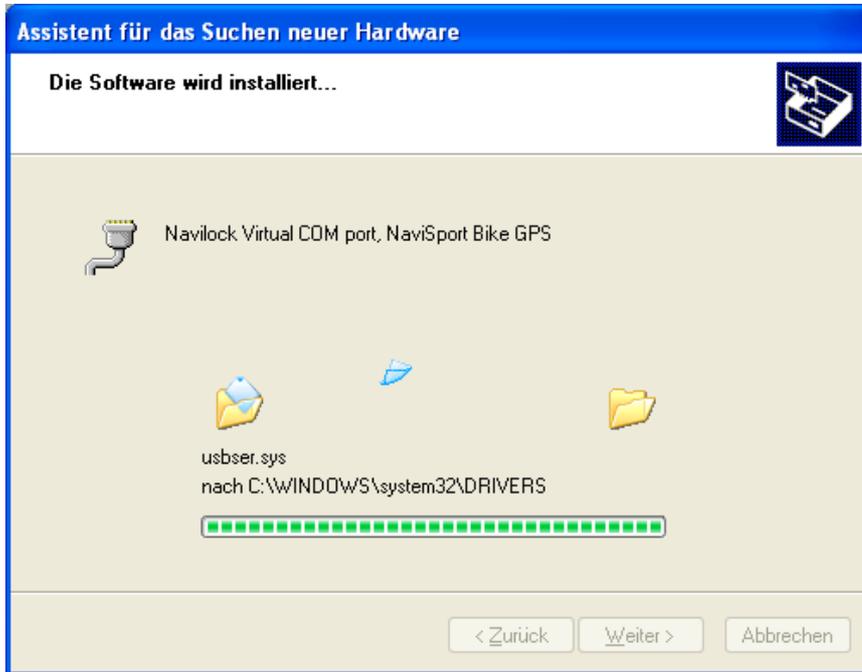
8) Ihr System sucht nun den Treiber



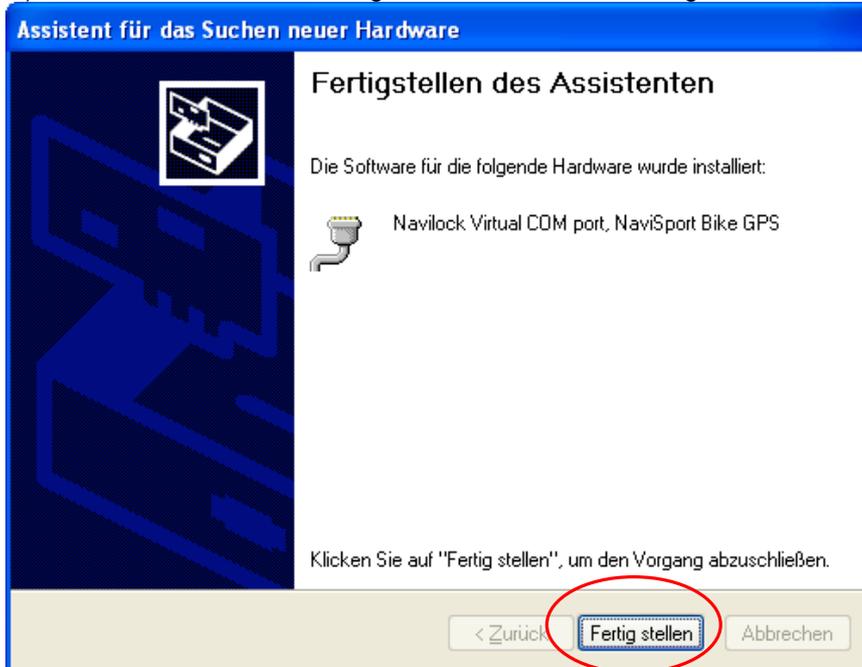
9) Die Meldung über den Windows Logo Test bestätigen Sie bitte mit "Installation fortsetzen".



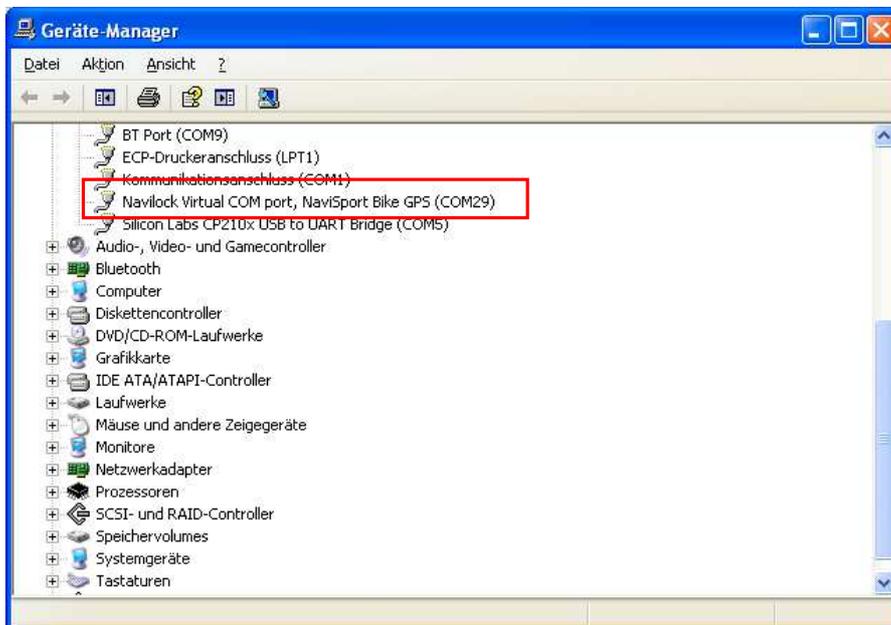
10) Der Treiber wird nun in das System eingebunden.



11) Klicken Sie nachdem er eingebunden wurde auf "Fertig stellen".



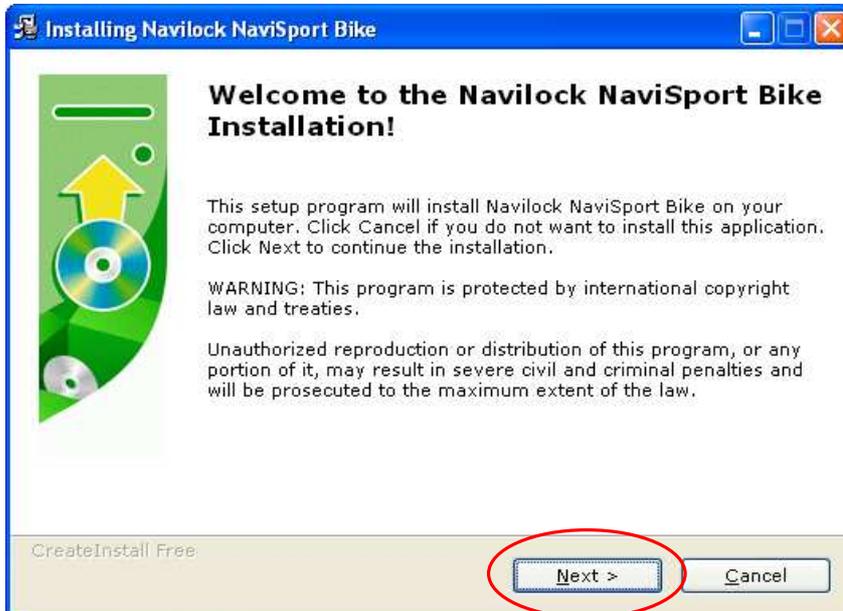
12) Im Gerätemanager ist nun der, für den Navilock NaviSport Bike Treiber zugewiesene Com Port, zu sehen.



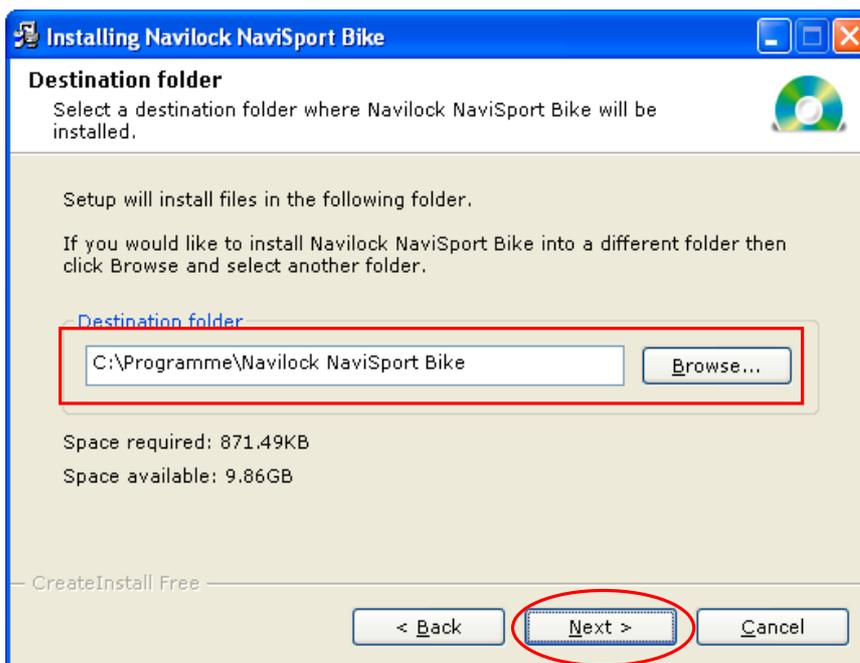
- 13) Starten Sie Ihr System nach erfolgter Installation neu, sonst wird es zu einem Fehler beim Verbinden des NaviSport Bike Tools mit dem COM Port kommen.

## 10.2 Installation des NaviSport Bike Tool

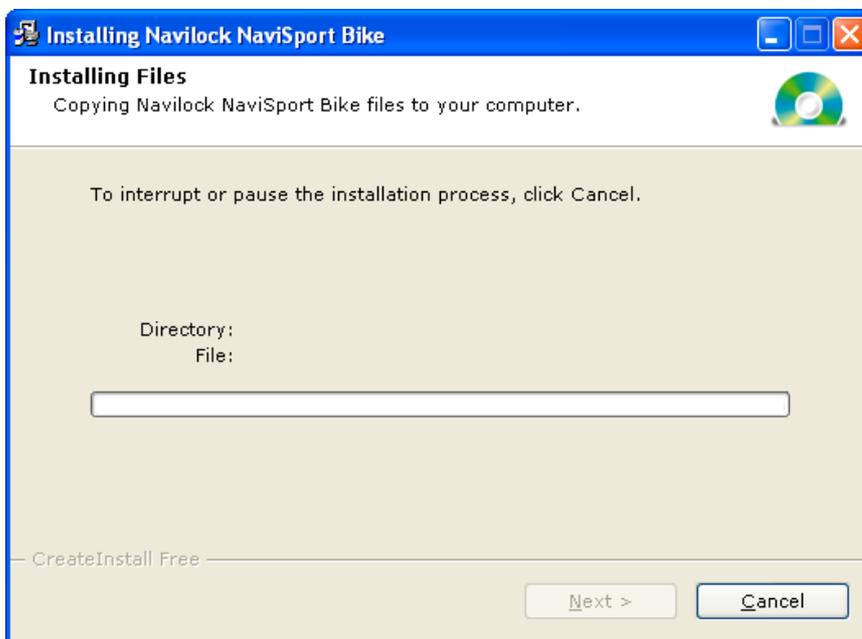
- 1) Das CD Menü beinhaltet einen Knopf "TOOLS" über diesen gelangen Sie zur Installationsroutine des NaviSport Bike Tool.
- 2) Klicken Sie auf der nun geöffneten Infokarte auf "Installation".
- 3) Sie sehen nun den Installationsinfo, Klicken sie auf "NEXT".



- 4) Das NaviSport Bike Tool wird nun in den vorgegebenen Ordner installiert, es sei denn, Sie ändern den Pfad auf einen, der Ihrem Wunsch entspricht.



- 5) Wenn Sie den Pfad geändert haben oder ihn so belassen wollen wie er ist, Klicken Sie auch "NEXT".



- 6) Es werden nun alle notwendigen Daten in das Installationsverzeichnis kopiert und im System registriert und mit der Fertig Meldung quittiert. Klicken Sie auf "Finish".



### 10.3 Starten des NaviSport Bike Tool vom Desktop

Sie können ab sofort das Navilock NaviSport Bike Tool über das Desktop Icon starten oder über Start/Programme/Navilock NaviSport Bike/Navilock NaviSport Bike



## 11. PC Software

### 11.1 System Anforderungen

Um eine ausreichende Leistung zu erzielen, wird folgende minimal Hardware benötigt:

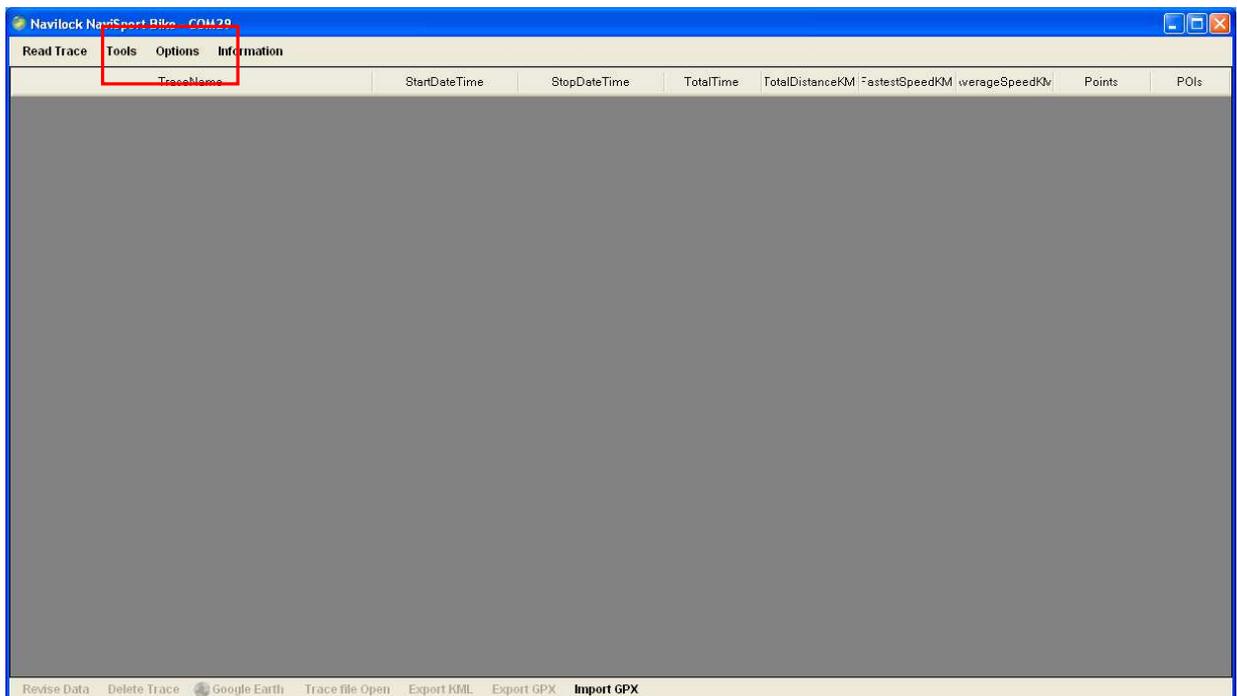
- Pentium III oder höher
- 512 MB oder mehr
- Windows XP oder Vista
- Internet Explorer 6.0 oder höher
- CD ROM Laufwerk
- Grafikkarte mit 16 Mio Farben
- Tastatur/Maus

- VGA Monitor
- Ein freier USB Port
- Aktive Internetverbindung zur Darstellung der Goolge™ Maps und Google™ Earth Inhalte

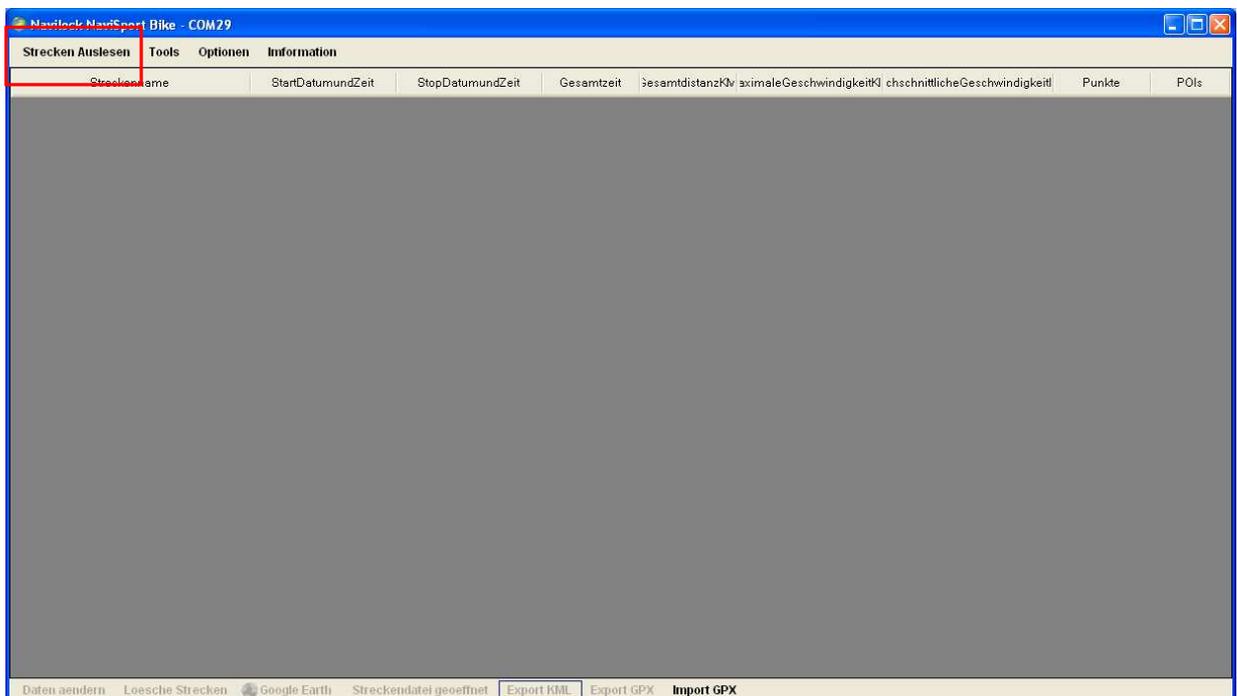
## 11. PC Software

### 11.2 Handhabung des NaviSport Tool

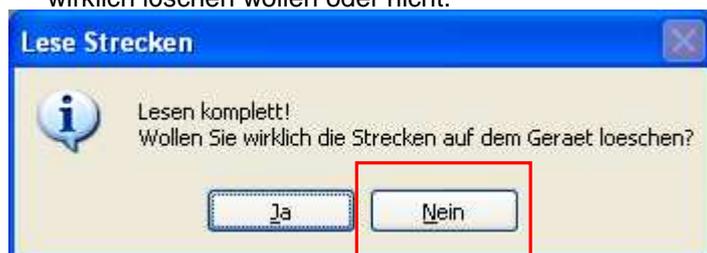
- 1) Trennen Sie den NL-130BK vom USB Kabel, warten Sie 3 Sekunden, schalten Sie ihn an und stecken Sie ihn wieder an das USB Kabel. Sie sehen nun zwei Symbole im Display, das linke ist die -PC zu DataLogger -und das rechte -die PC zu GPS- Funktion: Da Sie Daten auslesen wollen, stellen Sie die linke Verbindung her, die als Default auch hinterlegt ist. Drücken Sie dazu die Taste in mitten der beiden Pfeiltasten. Es erscheint "USB Linking" im Display. Sollte das nicht der Fall sein, wiederholen Sie die Schritte. Sollten Sie den falschen Punkt gewählt haben, sehen Sie ein Maussymbol. Dieses bedeutet, dass der NL-130BK jetzt als GPS Empfänger dem PC zur Verfügung steht.
- 2) Nach dem Start sehen Sie diesen Bildschirm. Klicken Sie auf Optionen und stellen Sie das NaviSport Bike Tool, wenn gewünscht auf Deutsch um. Diese Umstellung erfolgt unter Option/Language/....



- 3) Danach startet das Tool von alleine neu.
- 4) Klicken Sie nun zum Auslesen der Daten auf "Strecken Auslesen"



- 5) Es werden nun aufgezeichnete Daten aus dem NL-130BK geladen. Dieses wird mit einem kleinen Popup Fenster bestätigt. Überlegen Sie sich gut, ob Sie die gelesenen Daten auf dem NL-130BK wirklich löschen wollen oder nicht.



- 6) Es wird jetzt die Streckenübersicht geöffnet.

Streckensname	StartDatumundZeit	StopDatumundZeit	Gesamtzeit	Gesamtdistanz	maximaleGeschwindigkeit	schnittlicheGeschwindigkeit	Punkte	POIs
Strecke -2009.12.15 14:09:20	2009.12.15 14:09:20	2009.12.15 15:51:03	01:41:43	0,136	0	0	0	0
Strecke -2009.12.15 18:05:00	2009.12.15 18:05:00	2009.12.15 14:08:26	00:03:17	0,158	0	0	0	0
Strecke -2009.12.15 12:57:59	2009.12.15 12:57:59	2009.12.15 12:58:03	00:00:04	0,175	0	0	0	0
Strecke -2009.12.08 13:52:52	2009.12.08 13:52:52	2009.12.08 13:52:52	00:00:00	0	0	0	0	0
Strecke -2009.12.08 09:12:48	2009.12.08 09:12:48	2009.12.08 09:18:43	00:05:55	0,21	0	0	0	0
Strecke -2009.12.08 08:52:13	2009.12.08 08:52:13	2009.12.08 08:52:13	00:00:00	0	0	0	0	0
Strecke -2009.12.08 08:02:51	2009.12.08 08:02:51	2009.12.08 08:39:34	00:36:43	21,46	98	39	98	1
Strecke -2009.12.07 18:02:04	2009.12.07 18:02:04	2009.12.07 19:36:33	01:34:29	36,545	111	43	111	0
Strecke -2009.12.07 17:38:10	2009.12.07 17:38:10	2009.12.07 17:38:11	00:00:01	0,2	0	0	0	0
Strecke -2009.12.07 17:37:32	2009.12.07 17:37:32	2009.12.07 17:37:32	00:00:00	0	0	0	0	0
Strecke -2009.12.07 10:14:30	2009.12.07 10:14:30	2009.12.07 11:20:05	01:05:35	0,18	3	0	3	3

- 7) Sie können nun die jeweiligen Aufzeichnungen einzeln betrachten. Sollten Sie die Streckennamen ändern wollen, können Sie diese mit der Funktion "Daten ändern" umbenennen.
- 8) Sollten Sie Ihren Track jedoch betrachten wollen, gibt es mehrere Möglichkeiten.



- Sie können den mit der Maus einmal angeklickten Track (blau hinterlegt) direkt auf Google™ Earth (muss separat (kostenlos) von der Google™ Earth Webseite installiert werden) betrachten.
- Streckendatei geöffnet - zeigt Ihnen Details zu Ihrem Track, wie die Distanz im Verhältnis zur Höhe, Distanz im Verhältnis zur Geschwindigkeit, Distanz im Verhältnis zur Zeit und die Google™ Maps Funktion mit der Übersicht der kompletten Strecke, bei der Sie zwischen Karte, Satellitenbild oder der Hybrid Darstellung aus Satbild und Mapdaten wählen können.



- Export KML wird genutzt, wenn Sie Ihren Track anderen Leuten zeigen wollen, indem Sie das KML File Ihnen per Mail zusenden. Das KML File kann dann direkt auf Google™ Earth betrachtet werden, ohne dass derjenige das NaviSport Bike Tool besitzt.

- d) Export GPX ist wie zuvor, jedoch für Software, die dieses Format unterstützt, z.B. GPS Track Analyse (<http://www.gps-freeware.de/>)

**Statistische Auswertung des aktuellen Tracks**

Alle Werte beruhen auf den Daten der aktuellen Trackpoint-Tabelle. Alle fehlerhaften Strahlzeiten, -längen, -geschwindigkeiten und -höhen sollten bereinigt sein. Statistische Werte aus Trackaufzeichnungen sind immer kritisch zu betrachten, da sie sehr stark von den wechselnden Empfangsgenauigkeiten des GPS-Gerätes abhängen.

Berechnete Geschwindigkeitsanteile auf folgende Bereiche zusammenfassen:

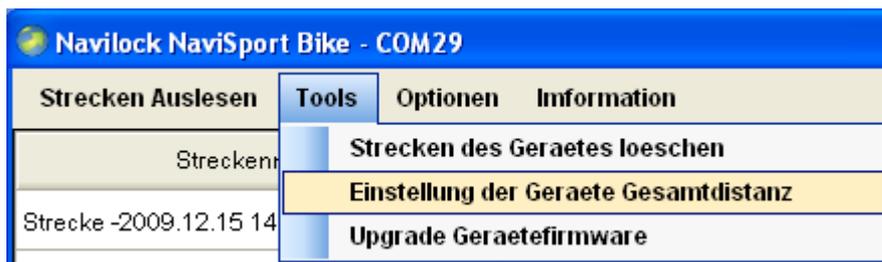
- Keine Zusammenfassung
- 10 - 20 - 30 - 40 - 60 - ... km/h
- 20 - 30 - 40 - 60 - 80 - ... km/h
- 30 - 60 - 80 - 100 - 120 - ... km/h
- 60 - 100 - 150 - >150 ... km/h
- Benutzerdefiniert

Benutzerdefinierte Geschwindigkeitsbereiche:

3 6 9 12 15

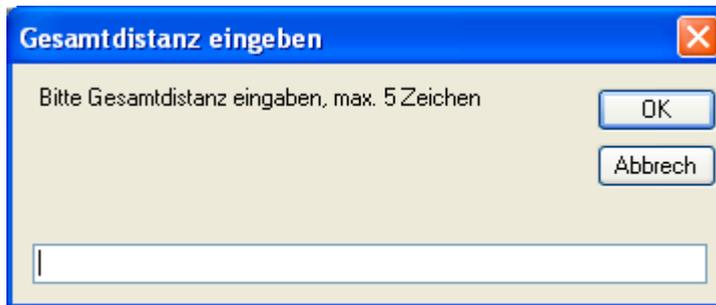
Art des Wertes	Wert	Einheit
Start der Aufzeichnung	08.12.2009 09:02:51	-
Länge der Aufzeichnung	00:36:43	h:m:s
Ende der Aufzeichnung um	08.12.2009 09:39:34	-
Anzahl der Trackpoints	617	-
Strahlänge gesamt	21,460	km
Maximale Geschwindigkeit	99,0	km/h
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 5 km/h	0,93	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 10 km/h	0,73	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 15 km/h	0,8	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 20 km/h	1,79	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 30 km/h	7,47	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 40 km/h	23,62	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 60 km/h	43,05	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 80 km/h	2,31	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 100 km/h	19,28	%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 120 km/h		%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) bis 150 km/h		%
Geschwindigkeitsanteil (streckenbezogen) > 150 km/h		%
Reine Fahrzeit	00:36:43	h:m:s
Durchschnittsgeschwindigkeit ohne Pausen	35,1	km/h
Summe der Pausenzeiten (Pausen > 5 min)	00:00:00	h:m:s
Durchschnittsgeschwindigkeit inklusiv Pausen	35,1	km/h
Überwundene Höhenmeter +/- absolut	124,0	m
Minimale Höhe	62,0	m
Maximale Höhe	95,0	m
Durchschnittliche Höhe (Höhenintegral)	81,0	m
Überwundene Höhenmeter Bergauf (+)	55,0	m
Mechanische Arbeit Bergauf bei 80 kg Masse	43,2	kJ
Mechanische Leistung Bergauf in 0,07 h	664,1	kJ/h
Überwundene Höhenmeter Bergab (-)	-69,0	m
Theor. gewonnene mechanische Leistung in 0,04 h	-1335,2	kJ/h

- 9) Der NL-130BK besitzt einen Kilometerzähler, der die bisher gesamt zurück gelegten Entfernungen anzeigt. Dieser kann zurück gesetzt werden. Das wird ebenfalls mit dem NaviSport Bike Tool gemacht. Klicken Sie auf Tools, dann auf "Einstellung der Geräte Gesamtdistanz".



- 10) Es öffnet sich ein kleines Fenster, indem die 5 Stellen vor dem Komma eingeben werden müssen. Wie z.B. 00000, um ihn zurück zu setzen oder 00010, um ihn auf 10Km zu setzen. Somit ist der

Fahrradcomputer auch von mehreren Leuten nutzbar, die Ihre Gesamtkilometer protokollieren wollen.

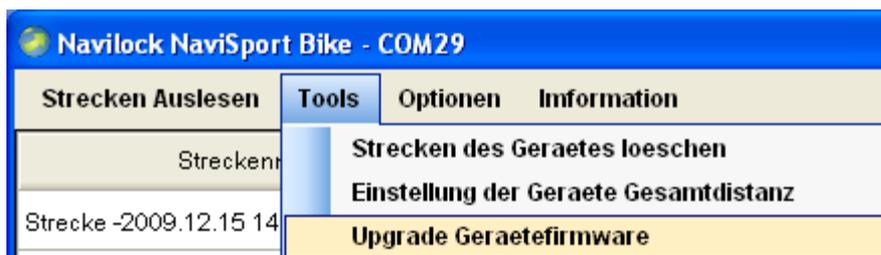


- 11) Bestätigen Sie die Eingabe mit OK. Trennen Sie den NL-130BK vom USB Kabel, er schaltet dabei aus. Schalten Sie ihn wieder ein und Sie sehen in der Gesamtkilometeranzeige Ihre gerade getätigte Eingabe.

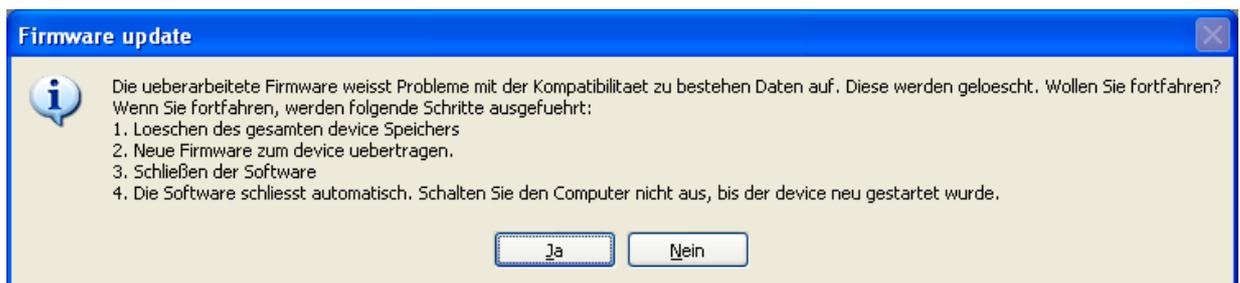
## 12. Firmware update

### 12.1 How to do

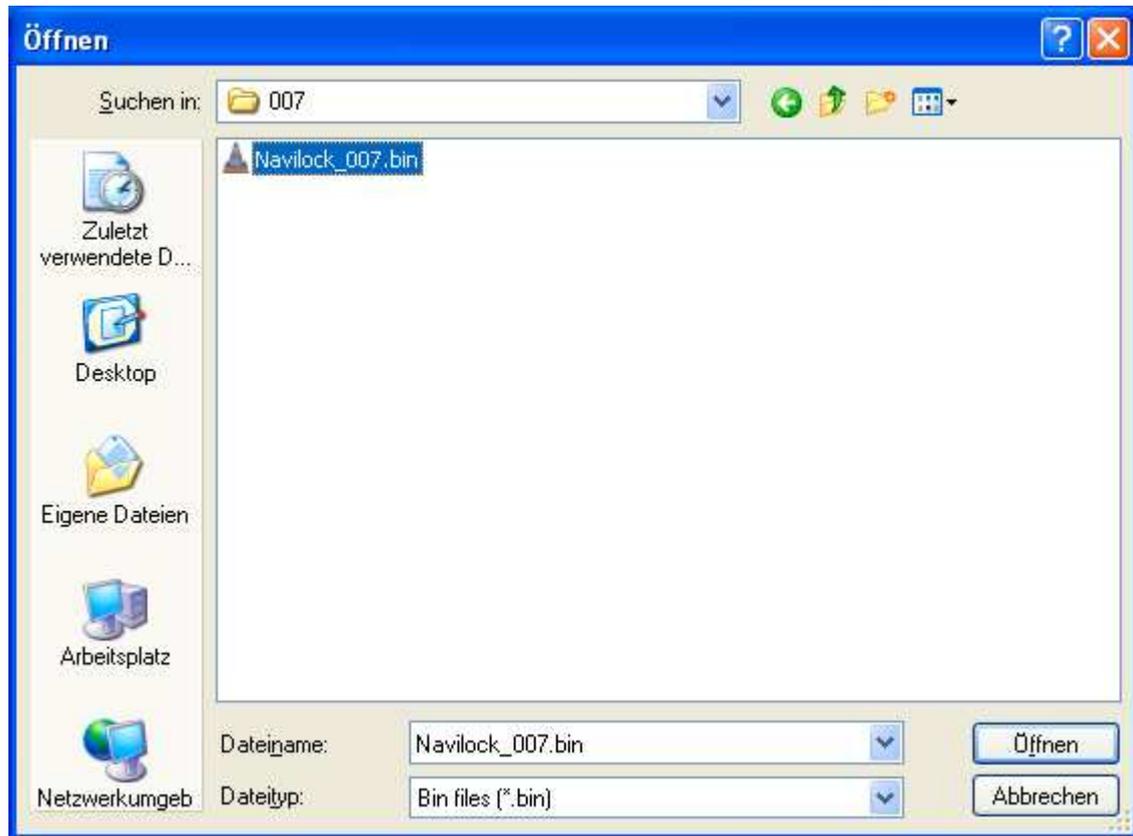
- 1) Im Laufe der Zeit, wird es vorkommen, dass neue Funktionen oder auch Fehlerbereinigungen in der Firmware einfließen. Damit Sie das Gerät nicht unnötig zum Service schicken müssen, haben Sie auf einfach Art die Möglichkeit eine neue Firmware einzuspielen.
- 2) **NUTZEN SIE NIEMALS EINE NICHT VON NAVILOCK FÜR DIESES GERÄT FREIEGEBENE FIRMWARE. DIE FUNKTION DES GERÄTES KANN EVENTUELL DADURCH UNWIEDERBRINGLICH ZERSTÖRT WERDEN.**
- 3) Gehen Sie wie folgt vor. Laden Sie die neue Firmware von der Navilock Webseite herunter und speichern Sie diese auf Ihrer Festplatte.
- 4) Öffnen Sie unter Tools die Funktion Update Gerätefirmware.



- 5) Sie erhalten einen Warnhinweis, dass alle Daten auf dem Gerät unwiederbringlich gelöscht werden. Sollten Sie noch Track auf dem Gerät haben, laden Sie diese zuvor herunter.



- 6) Bestätigen Sie diesen Warnhinweis, nachdem Sie für die Sicherung Ihrer Daten gesorgt haben, mit JA und wählen Sie den Speicherort der neuen Firmware auf Ihrer Festplatte aus.



- 7) Klicken Sie doppelt auf die Datei. Sie sehen links oben in der Ecke des NaviSport Bike Tool, dass zuerst der Speicher gelöscht wird, dann die Daten übertragen werden. Schließen Sie das Tool nicht und ziehen Sie auch den NL-130BK nicht vom USB Kabel ab.
- 8) Im Display des NL-130BK erscheint "UPDATE now", wenn das Firmware update eingespielt ist "update OK!"
- 9) Erst dann trennen Sie den NL-130BK vom USB Kabel.
- 10) Schalten Sie den NL-130BK ein. Unten rechts auf dem Startbild, steht der Firmwarestand. Dieser sollte nun einen höherer Revisionsnummer haben, als zuvor.
- 11) Die Grundeinstellungen, wie Abweichung der Uhr zur UTC/GMT Time muss eingestellt werden. Die Defaulteinstellungen können ggf. von den Ihren abweichen.

## 13. Pflege

### 13.1 Sicherheitshinweis

#### **Explosionsgefahr bei Kontakt mit Feuer !**

Setzen Sie den Empfänger keiner dauerhaften Temperatur über 60°C/140°F aus!

### 13.2 Reinigung

- Reinigen Sie den NL-130BK niemals mit Lösungsmitteln oder Wasch/Reinigungsbenzin, das Gehäuse nimmt dadurch Schaden.
- Reinigen Sie den NL-130BK mit einem weichen leicht angefeuchtem Tuch mit etwas Spülmittel. Das Tuch sollte leicht feucht sein und nicht nass.
- Leichte Kratzer in der Displayscheibe können mit am Markt erhältlichen Handy Display Politurmittel beseitigt werden. Für den Erfolg/Misserfolg übernehmen wir jedoch keine Haftung.

## 14. Mögliche Fehlerquellen

14.1 Das Gerät lässt sich nicht einschalten. Überprüfen Sie, ob der Akku aufgeladen wurde. Stecken Sie hierzu das Ladegerät an den NL-130BK an und verbinden es mit der Steckdose. Im Display sehen Sie nun das im Akkusymbol die Balken laufen. Der NL-130BK wird nun geladen.

14.2 Der Akku wurde geladen und der NL-130BK lässt sich trotzdem nicht einschalten. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an den Navilock Support.

14.3 Ihr PC unterstützt die Autostartfunktion nicht und startet die CD ROM nicht automatisch. Lesen Sie bitte hierzu unter <http://msdn2.microsoft.com/en-us/library/Aa969329.aspx> nach.

14.4. Ihr NL-130BK findet kein FIX oder benötigt hierzu zu lange. Der GPS Empfang, ist ein Empfang der eine freie Sicht zum Himmel voraus setzt. Heutige hochempfindliche Chipsätze ermöglichen jedoch einen Empfang ohne ausreichende Sicht zum Himmel. Dieser ist aber nur dann möglich, wenn ausreichend gute Signale zur Verfügung stehen. Selbst bei strahlend blauem Himmel, können die Signale der Satelliten durch elektromagnetische Störungen so verzerrt sein, dass Sie nicht als Nutzsignal heran gezogen werden können. Dies liegt nicht am NL-130BK, sondern an den physikalischen Grundgesetzen der elektromagnetischen Abstrahlung. Schalten Sie den NL-130BK aus, versuchen Sie es zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal. Suchen Sie einen Punkt, der möglichst nicht unmittelbar an Häuserwänden liegt, auch von dort kommen Reflektionen, die den Empfang beeinträchtigen.

14.5. Sollten Sie den NL-130BK erstmalig nutzen, kann der Erstsatfix bis zu 30 Minuten dauern. Das Gleiche kann passieren, wenn Sie den Empfänger auf einem anderen Kontinent benutzen.

14.6. Der NL-130BK ist feucht oder nass geworden, verbinden Sie den Empfänger auf keinen Fall mit dem Ladegerät, er wird dadurch endgültig und nicht reparabel zerstört. Senden Sie den Empfänger unter Angabe von „Wasserschaden“ an unseren Support ein. Der Support wird den Empfänger zerlegen, trocknen und auf seine Funktion prüfen.

14.7. Sie haben den NL-130BK mit einem falschen Ladegerät betrieben, in diesem Fall kann auch nur das Navilock Repair Center den Schadensumfang feststellen und einen Kostenvoranschlag unterbreiten. Senden Sie das Gerät hierzu freigemacht ein und geben als Fehlerbeschreibung „KVA – falsche Stromversorgung“ an.

Das Navilock Repair Center ist bemüht, so kulant wie möglich zu sein, daher geben Sie bitte die wirkliche Ursache für einen Defekt an. Bei der Fehleranalyse ist in der Regel festzustellen, ob ein Fremdeingriff, Wasserschaden, Sturzschaden, Überspannung oder falsche Handhabung die Ursache hierfür sind.



Oft sind Fehlfunktionen Auswirkungen kleiner Ursachen. Es ist nicht immer notwendig, ein Produkt sofort umzutauschen, denn dadurch wird die Ursache der Fehlfunktion, die nicht an der GPS Hardware

liegt, nicht beseitigt.

Bevor Sie den Weg zu Ihrem Händler suchen, wenden Sie sich bitte an den Navilock Support. Er wird Ihnen schnell und unkompliziert helfen, damit Sie die Umstände einer ggf. unnötigen Umtauschaktion vermeiden.

Notieren Sie in einem solchen Fall eine möglichst genaue Fehlerbeschreibung, fügen Sie die Informationen zu Ihrem Endgerät und der genutzten Software sowie Betriebsumgebung (Betriebssystem, Servicepack Version, CPU Größe und Typ, Speichergröße, Festplattentyp und Schnittstelle usw.) hinzu und senden Sie eine Email an [support@navilock.de](mailto:support@navilock.de).

Ein Support Mitarbeiter wird sich Ihres Problems annehmen und eine Lösung erarbeiten.

Wir hoffen Sie haben viel Spaß an Ihrem Navilock Produkt!

## 15. Zertifikate

---

- CE, FCC und R&TTE, anzufordern unter [konformitaet@navilock.de](mailto:konformitaet@navilock.de) oder einzusehen unter [www.navilock.de](http://www.navilock.de) im Bereich Support.

## 16. Garantie/Support/Copyright

---

### 16.1. Garantzeit

- Der GPS Empfänger wird innerhalb der gesetzlichen Garantzeit kostenlos instandgesetzt, sofern keine Einwirkungen durch Fremdeingriff, Einwirkungen durch Feuchtigkeit, Beschädigungen durch Sturz oder jegliche andere Beschädigung durch unsachgemäße Verwendung vorliegen.

### 16.2. Support

- Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an unseren Support: [support@navilock.de](mailto:support@navilock.de) / [www.navilock.com](http://www.navilock.com)

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auch auf unserer Homepage: [www.navilock.com](http://www.navilock.com)

Reparatureinsendungen erfolgen bitte stets freigemacht an:

**Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH  
Navilock Repair Center  
Beeskowdamm 13/15  
D-14167 Berlin-Zehlendorf**

Legen Sie einen Kaufnachweis und eine genau Fehlerbeschreibung anbei, „geht nicht“ oder „defekt“ sind keine genaue Fehlerbeschreibung. Auf Zeitfehler muss besonders hingewiesen werden. **Unfreie Einsendungen können aus logistischen Gründen nicht angenommen werden.**

### 16.3. Schlussbestimmung

- Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

### 16.4 Copyright

- Ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Navilock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Das Markenlabel Navilock ist ein eingetragenes Warenzeichen und darf ohne schriftliche Genehmigung des Rechteinhabers nicht genutzt werden. Es darf in keinem Fall verändert oder durch Zusätze ergänzt werden.

### 16.5. Marken von Dritten

- Marken, Handelsnamen, Produktnamen und Logos Dritter, die in dieser Dokumentation gezeigt werden, sind möglicherweise Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Rechtsinhaber.

## Konformitätserklärung

Die CE Konformitätserklärung ist unter <http://www.navilock.de/support/> im Bereich der Konformitätserklärungen zu finden oder kann unter [Konformität@navilock.de](mailto:Konformität@navilock.de) angefordert werden.



## WEEE-Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Direktive, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Direktive ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE) bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das WEEE-Logo auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung Ihres Elektroschrotts hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrotts ein Beitrag, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über

die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Geräts.

## RoHS-Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Direktive 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rats vom 27. Januar 2003 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.